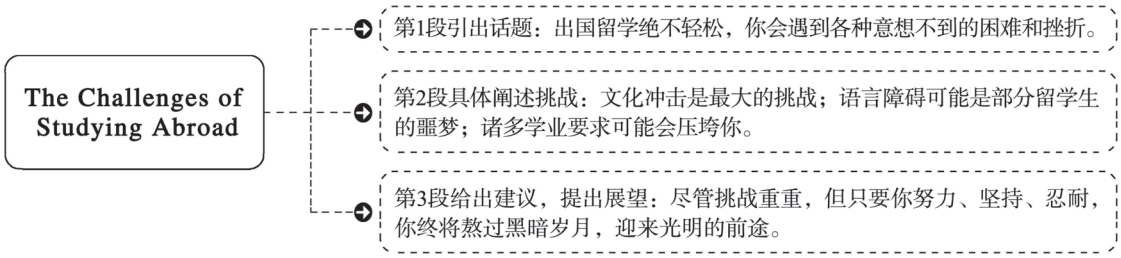
www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

2018年12月大学英语四级考试真题(二)答案与详解

Part Ⅰ Writing

结构框图：



范文点评：

参考范文	精彩点评
The Challenges of Studying Abroad 【1】**As is universally acknowledged, it is never easy to study abroad**【2】**since** you could come across a list of difficulties and setbacks you cannot imagine before going abroad. 【3】**First of all**, the top challenge is the culture shock, which means you cannot adapt to the exotic life during the first few days or even months. 【4】**Secondly**, the language barrier could be a nightmare for many international students who possess poor mastery of the official language of the country where they are studying. 【5】**Last but not least**, the academic requirements could overwhelm you if you are not well-prepared. Long reference book lists, numerous projects, papers and professors with varying character traits could rack your brains. 【6】**Despite** all these terrifying challenges, you will finally manage to come through this "dark age" with your hard work, persistence and endurance. And then a bright future will be awaiting you.	【1】开门见山，引出话题：出国留学绝非易事。 【2】解释原因，点明主题：你会遇到各种想象不到的困难和挫折。第一段使用一个复杂句完成表达，一气呵成。 【3】【4】【5】使用 First of all、Secondly 和 Last but not least 引出三个挑战，层次分明。每一个层次都采用复合句，彰显较高的写作能力。 【6】欲扬先抑，提出建议和展望，展现积极的人生态度。

话题词汇：

taboo 禁忌
diversity 多样性
landlord 房东
laundry 洗衣店
scholarship 奖学金
school dormitory 学校宿舍
cultural difference 文化差异
get accustomed to... 习惯于……

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

Part Ⅱ Listening Comprehension

Section A

Questions 1 and 2 are based on the news report you have just heard.

(1)Rescue crews pulled a man to safety after a collapse at a construction site in Brooklyn on Tuesday. The incident happened on the 400 block of Rutland Road just after 12:30 p.m. The Fire Department of New York says the vacant 100-year-old building being pulled down partially collapsed. A man described as a "non-worker civilian" was buried up to his waist in the basement. (2)The man was collecting building materials when the first floor collapsed underneath him. He was trapped under a beam about 10 feet below the surface for nearly an hour and a half. The man was then taken to hospital. Officials said he is in stable condition with non-life-threatening injuries. The building was reportedly purchased by a neighboring church in 2011. It was the site of a 2006 fire and has remained vacant ever since.

答案详解

1. What happened at a construction site in Brooklyn on Tuesday?

A)【精析】事实细节题。新闻开头提到，星期二，布鲁克林一个建筑工地发生坍塌事故后，救援人员将一名男子救出安全地带。

2. What does the report say about the "non-worker civilian"?

C)【精析】事实细节题。新闻中提到，一楼开始坍塌时，这位男士正在收集建筑材料。

Questions 3 and 4 are based on the news report you have just heard.

Millions of people are struggling to understand their paychecks or calculate money in shops, campaigners have said. (3)Being bad at maths should no longer be seen as a badge of honor or down to genetics, according to National Numeracy, a new organization which aims to challenge the nation's negative view of the subject. Chris Humphries, chairman of the group, said that poor maths skills can affect an individual's life, leaving them at a higher risk of being excluded from school, or out of work. "Figures from a government survey, published last year, show that 17 million adults in England have basic maths skills that are, at best, the same as an 11-year-old," he said. Speaking at the launch of National Numeracy, Mr. Humphries said, "That's a scary figure, because what it means is they often can't calculate or give change." Mike Ellicock, chief executive of National Numeracy, said, "We want to challenge this 'I can't do maths' attitude that is prevalent in the UK," adding that (4)it was vital that all primary school teachers understand key maths concepts, as young children who fail to learn the basics will suffer later on.

配套听力原文译文联系VX：KZRZ2019

答案详解

3. What does the organization National Numeracy aim to do?

B)【精析】目的原因题。新闻中提到，英国国家数学能力中心(National Numeracy)表示不能再把数学不好看作一件光荣的事，或者将其归结为遗传问题。英国国家数学能力中心是一个新机构，旨在挑战国民对数学科目的消极看法。

4. What is vital according to the chief executive of National Numeracy?

D)【精析】细节辨认题。新闻最后提到，英国国家数学能力中心的行政长官表示，所有小学老师都理解关键的数学概念，这一点至关重要。

Questions 5 to 7 are based on the news report you have just heard.

(5)The Dutch king has revealed that for more than two decades, he has held down a part-time second job alongside his royal duties. King Willem-Alexander of the Netherlands said that he recently ended his role as a

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

regular "guest pilot" after 21 years with the national airline's fleet of now-outdated aircraft. As a guest flier, the king worked about twice a month, always as co-pilot. He will now retrain to fly the bigger Boeing 737s as the old planes are being phased out of service. The 50-year-old father of three and king to 17 million Dutch citizens calls flying a "hobby." (6) It lets him leave his royal duties on the ground and fully focus on something else. "You have an aircraft, passengers and crew. You have responsibility for them," the king said. (6) "You can't take your problems from the ground into the skies. You can completely change focus and concentrate on something else. That, for me, is the most relaxing part of flying." (7) Willem-Alexander said he is rarely recognised by passengers. Very few people pay attention to him as he walks through the airport in his airline uniform and cap.

答案详解

5. What does the report say about the Dutch king?

D)【精析】细节辨认题。新闻开头提到，荷兰国王透露说，他20多年来除了履行自己的王室职责之外，还一直从事着一份兼职。

6. Why does the king say he likes flying?

B)【精析】目的原因题。新闻中提到，这位拥有3个孩子和1,700万子民的50岁的国王视飞行为爱好，飞行使他将王职留在地面上，全身心投入另一件事。你可以完全改变注意力，专注于其他事情，这对他来说是飞行最令人放松的部分。也就是说，他喜欢飞行是因为他可以转移注意力，得以放松。

7. What does the king say about passengers at the airport?

C)【精析】细节辨认题。新闻最后提到，荷兰国王威廉-亚历山大说，很少有乘客能认出他。

Section B

Questions 8 to 11 are based on the conversation you have just heard.

M: Morning, Miss Semenov. Welcome to our studio.

W: Thanks. My pleasure.

M: OK then. Let me start by asking you how old your company is.

W: My grandparents started the company in 1955.

M: Why did they decide to open a furniture plant in Bucharest?

W: (8) At that time there was a construction boom. There was a great need for furniture and my grandparents saw a business opportunity. (9) Their aim was to provide quality yet affordable wooden furniture. And this goal has never changed.

M: Do you still only work with wood?

W: That's right. It's what we know and what we do best. If we started trying different materials, our quality would probably suffer.

M: And all the wood is local?

W: Correct. (10) A hundred percent of our raw material comes from Romania.

M: Could you please outline how the company has grown over time? What have been the main challenges and opportunities that you have faced?

W: Well, back in the '50s and '60s, Romania was a lot poorer than it is today. My grandfather and father did not have much capital, and our customers didn't have much money either. So that limited growth. (11) The big change was in 2007 when Romania joined the European Union. Suddenly, our market exploded in size and we could now sell our products all across the continent. There was also more financial investment. And, as a result, we went from having 20 employees to 200.

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

M：Which countries are your biggest market?

W：Besides Romania, our biggest market is Germany. There is strong demand there for our traditional style of furniture.

答案详解

8. Why did Semenov's grandparents start a furniture plant in Bucharest?

D)【精析】目的原因题。男士问女士她的祖父母为什么决定在布加勒斯特开一家家具厂，女士回答说那时建筑业急速发展，家具需求量大，她的祖父母看到了商机。

9. What was Semenov's grandfather trying to do?

A)【精析】细节辨认题。女士提到，她的祖父母办家具厂的目的是提供质优价廉的木制家具。

10. What does Semenov say about her company's raw materials?

C)【精析】事实细节题。男士问女士做家具的木材是否是来自当地，女士回答说，他们的原材料百分之百产自罗马尼亚。

11. Where does Semenov's company sell their products?

A)【精析】细节辨认题。对话中女士提到，2007 年罗马尼亚加入欧盟的时候，工厂有了巨大的改变。突然之间，他们的市场规模扩大，而且现在他们的产品可以销往整个欧洲大陆。

Questions 12 to 15 are based on the conversation you have just heard.

M：(12)Have you heard about the new restaurant, the Pearl? Susan and I are going to try it out this weekend. We have a reservation on Saturday at 7 o'clock. I can call to add two more to the table if you'd like.

W：That sounds great. We'd love to join you. You always seem to know the best places to go. Where do you hear about these things?

M：I have a habit of reading (*614*) *Magazine*. (13)It has all the information on local events within the (614) column code area.

W：That was a clever name for the magazine then. Does it only focus on new restaurant openings?

M：They have other information too. Things like concerts, festivals and small shops. I think the restaurant information and reviews are the most exciting though. Each year they also sponsor a local event called Restaurant Week.

W：Restaurant Week? What's that?

M：Oh, it's wonderful. All the stylish restaurants participate. They have special set menus for the week, usually in spring, at a number of different price points. (14)Susan and I go to at least three different places during the event. It's a great opportunity to try some of the more expensive restaurants at a discounted price and try something new. That's how we found the Pearl, actually.

W：Wow, that's an event I would be interested in. When will it be happening this year?

M：(15)You are in luck. Restaurant Week starts in just a few days, the first Sunday in May. Let's make sure they set a double date during the event. Just let me know what type of food you would like to try.

W：Okay, I will.

答案详解

12. What does the man invite the woman to do this weekend?

B)【精析】细节推断题。对话开头，男士问女士是否听说过一家叫“珍珠”的新餐厅，并说他和 Susan 打算这周末去试一下，预订了星期六 7 点的座位。男士接着说，如果女士想去，他可以给餐厅打电话，加两个座位。由此推断，男士邀请女士去试一下新餐厅。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

13. What does the man say about (*614*) *Magazine*?

D)【精析】细节辨认题。对话中男士提到，《(614)杂志》上有关于当地活动的所有信息。

14. What does the man usually do with Susan during Restaurant Week?

C)【精析】细节辨认题。对话中男士提到，美食周期间，他和 Susan 至少会去三家不同的餐厅吃饭。美食周是一个很好的机会，去比较昂贵的餐厅吃饭有折扣，还可以尝试一些没吃过的东西。

15. Why does the man say the woman is in luck?

B)【精析】目的原因题。对话最后，女士问男士今年的美食周什么时候开始，男士说女士很幸运，美食周过几天就开始了。

Section C

Questions 16 to 18 are based on the passage you have just heard.

All parents know it is difficult to get children to eat their vegetables. Some of them offer rewards or treats for children finishing their share. But researchers have discovered that youngsters who are not praised for trying vegetables are more likely to eat them eventually. (16)The study found that the best way to get children to eat food they do not like is simply to give them repeated exposure to it. Psychologists from Ghent University in Belgium studied 98 children. They gave them five kinds of vegetables to eat—mushrooms, peas, eggplants, carrots and cabbages. (17)The taste tests revealed that carrots were the least-liked vegetable among youngsters. The children were then given a bowl of boiled carrots and told to choose how much to eat. After 8 minutes, they were asked to rate the dish as "delicious," "just OK" or "disgusting." The trial went on twice a week for a month, with a follow-up taste test after 8 weeks. Children were split into three groups, with one group asked to try the bowl of carrots repeatedly with no further encouragement. The other two groups were given rewards of a toy or verbal praise. (18)After the trial, 81% of children who simply tried the carrots consistently liked them. This is in contrast to 68% for the group given a toy and 75% for the group given verbal praise.

答案详解 配套听力原文译文联系VX：KZRZ2019

16. What is the best way to get children to eat vegetables according to a recent study?

B)【精析】事实细节题。短文中提到，研究发现，要让孩子们吃他们不喜欢的食物，最好的办法就是让孩子们反复接触它。由此可知，要想让孩子们吃蔬菜，最好的办法就是让他们反复接触蔬菜。

17. What did the researchers find about carrots?

A)【精析】细节辨认题。短文中提到，品尝测试显示，胡萝卜是孩子们最不喜欢的蔬菜。

18. What does the result of this research show?

B)【精析】综合推断题。短文中提到，比利时根特大学的心理学家将孩子们分为三组试验：一组孩子被多次要求吃胡萝卜，且没有任何奖励；一组孩子在吃了胡萝卜之后会得到一个玩具；另一组孩子在吃了胡萝卜之后会得到口头表扬。试验之后，没有奖励的组里，81%的孩子最后开始喜欢吃胡萝卜；有玩具奖励的组里，68%的孩子最后喜欢吃胡萝卜；而有口头表扬的组里，75%的孩子表示喜欢吃胡萝卜。由此推知，孩子的饮食习惯是可以改变的。

Questions 19 to 21 are based on the passage you have just heard.

(19)One thing about the moon many people don't know is that it has a lot of garbage on its surface, left over from human space exploration. But how much garbage exactly have humans left on the moon? It's hard to be accurate, but the trash likely weighs more than 181,000 kilograms on Earth. Much of it was left by American astronauts who landed on the lunar surface between 1969 and 1972 during NASA's Apollo missions. The other rubbish comes from missions that did not have human crews. These missions were conducted by various space exploring agencies, including those from the US, Russia, Japan, India, and Europe. Many of the

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

older pieces are equipment sent to learn about the moon. The equipment stayed there after its missions ended. The moon is also home to lunar orbiters that mapped the moon before they crashed into its surface, adding to the garbage heap. The objects left by the Apollo astronauts included equipment that was no longer needed. (20)Bringing back unneeded equipment would have used up precious resources such as fuel. But, as the saying goes, one person's trash is another's treasure. (21)Researchers can study the garbage left on the moon to see how its materials weathered the radiation and vacuum of space over time. Moreover, some of the objects on the moon are still being used, including a laser-range reflector left by the Apollo 11 crew.

答案详解

19. What does the passage say may be unknown to many people?

D) 【精析】细节辨认题。短文开头提到，关于月球有一件事很多人并不知道，那就是它的表面有很多垃圾，这些垃圾都是人类太空探索的残留物。

20. Why has a lot of equipment been left on the moon?

A) 【精析】目的原因题。短文中提到，把不再需要的设备带回地球会耗尽燃料等宝贵资源。也就是说，把这些设备带回地球的成本太高。

21. What can researchers do with the garbage on the moon?

C) 【精析】事实细节题。短文最后提到，研究人员可以通过研究遗留在月球上的垃圾了解这些材料是如何经受住太空辐射和真空环境的。

Questions 22 to 25 are based on the passage you have just heard.

In my line of work, I receive a lot of emails. I also send a lot of emails. (22)Though social media and messaging apps have taken over some of the roles from email as a form of communication, email is likely to retain an important role for business communication in the future. Surprisingly, though, a lot of companies and organizations lack formal guidelines for emailing. As most of you will soon be entering the workforce, I would like to share with you my own rules for emailing. If someone sends you an email, reply to them acknowledging the email. A simple "thank you" let the sender know that their email has arrived safely, that it has not been lost among what could be 50 other emails that have arrived in your email inbox that day. (24)It's not necessary to reply to a mass email sent to numerous recipients. These emails are often informative rather than personalized correspondence requiring a response or action. (23)But it's common politeness to respond to a personal message, preferably within 24 hours of receiving it. It's also important to use proper English. Just because emails are a quick form of communication, doesn't mean emails, especially business emails, should be written using informal shortened forms of words. Think of an email as a letter. Spelling, grammar and punctuation should not be overlooked. (25)And never use capitals to emphasize a word or words in an email. It's the same as yelling.

答案详解

22. What does the passage say about email?

A) 【精析】细节辨认题。短文开头提到，尽管社交媒体和通讯App作为一种沟通方式已经取代了电子邮件的部分功能，但电子邮件在将来的商务交流中可能仍将发挥重要作用。

23. What should one do upon receiving a personalized email?

B) 【精析】细节辨认题。短文中提到，回复个人邮件是一种礼貌，最好在24小时内回复。

24. What does the passage say about a mass email?

C) 【精析】细节辨认题。短文中提到，群发的邮件无须回复。

25. What should one do when writing a business email?

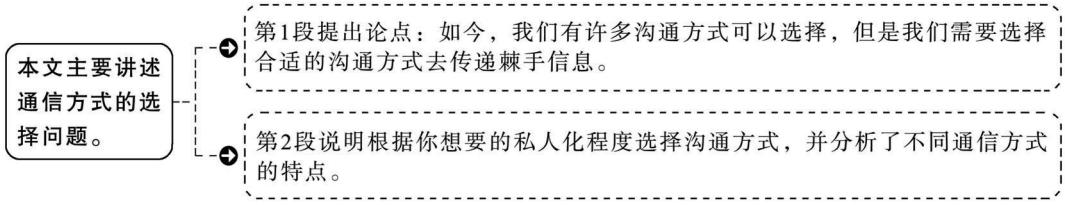
D) 【精析】细节辨认题。短文最后提到，在邮件中不要用大写字母来强调一个词或者多个词，用大写字母就如同大喊大叫。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

Part Ⅲ Reading Comprehension

Section A

【结构框图】



【词性分析】

名　词：B）convenience 方便，便利；D）escape 逃离，逃脱；E）intimate 知己，密友；G）primary 小学；I）reward 报酬，奖赏；K）specific 细节，详情；N）warning 告诫

动　词：A）avoid 避免；躲避；D）escape 逃避，避开；E）intimate 暗示，提示；H）prompt 促使；提示；I）reward 酬谢，报答；L）surveyed 调查；N）warning 告诫，提醒；O）witnessed 目击；亲身经历

形容词：E）intimate 亲密的；隐私的；G）primary 主要的；最初的；H）prompt 迅速的；准时的；J）silent 沉默的；寂静的；K）specific 具体的，特有的；M）unfriendly 不友好的；不利的；N）warning 表示警告的

副　词：C）effectively 有效地；实际上；F）particularly 特别，尤其；H）prompt 准时

答案详解

26.【考点】名词辨析题。

N）【语法判断】空格位于不定冠词 a 之后，空格后面为介词 to，因此空格处需要填一个名词。

【语义判断】本句指出，通过语音信箱消息向下属传递_____。结合备选名词，warning“告诫”一词能体现上级与下属之间的关系，故为正确选项。通读文章可以发现，本文是在说明如何传递棘手消息，reward 意为“报酬，奖赏”，是好消息，不符合文章主旨，故排除。

27.【考点】名词辨析题。

B）【语法判断】空格后面为并列连词 and，故空格处所填词与 and 后面的名词 productivity 为并列关系。因此，空格处需要填入名词。

【语义判断】本句提到，我们手头上的各种通信方式带来了效率等好处。再根据 and 表示的并列关系，空格处所填名词应为褒义而且可以和 productivity 并列，由此确定 convenience“方便，便利”为答案。

28.【考点】副词辨析题。

F）【语法判断】空格所在部分句子结构完整，因此空格处应填入一个副词，修饰 when 引导的从句。

【语义判断】本句指出，当要传递的消息对接收者来说是坏消息或是不希望听到的消息时，管理者该怎样作出最佳选择。备选副词中，particularly 意为“特别，尤其”，强调一种特殊的情况，符合句意，故为答案。

29.【考点】动词辨析题。

L）【语法判断】空格位于 We've 之后，名词短语之前，由此判断空格处应填入动词的过去分词形式构成完成时。

【语义判断】空格所在部分指出，我们_____商务沟通顾问和礼仪专家。备选动词中，surveyed 为过去分词形式，意为“调查”，符合句意，且与下文内容相呼应，故为正确答案。

30.【考点】副词辨析题。

C）【语法判断】分析句子结构可知，本句句子结构完整，因此空格处应填入副词。

【语义判断】空格所在句指出，我们调查了商务沟通顾问和礼仪专家，为_____使用不同的方式传递棘手信息提供了以下指导。备选副词中，effectively“有效地”符合句意，故为答案。

31.【考点】形容词辨析题。

E）【语法判断】空格位于 is the most 之后，故空格处应填入形容词。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

【语义判断】通过上下文可知，本句论述的是面对面交流的特点，下一句则指出私人化程度逐级降低的交流方式。备选形容词中，intimate“亲密的”符合句意，表示面对面交流是最亲密的沟通方式，因此为正确答案。

32.【考点】形容词辨析题。

M）【语法判断】空格位于 the most 之后，is email 之前，所以空格处应填入形容词使结构完整，而且该词应该可以用于形容电子邮件的特点。

【语义判断】本句承接前一句的面对面交流的方式，对其他几种交流方式进行了私人化程度降序排列。由此可知，越往后的交流方式越不私人化。结合备选形容词可知，电子邮件应该是最“不友好的”，故 unfriendly“不友好的”为正确答案。

33.【考点】形容词辨析题。

K）【语法判断】空格位于定冠词 the 之后，名词 situation 之前，因此空格处需要填入形容词，用于修饰其后的名词 situation。

【语义判断】上一句说明几种沟通方式通常情况下的排序。本句指出，其中一些可能会根据_____情况或个人的偏好改变顺序。备选形容词中，只有 specific“具体的，特有的”满足语义要求，与 situation 构成搭配，表示“具体情况”，故为答案。

34.【考点】形容词辨析题。

G）【语法判断】空格前面为 My，后面为名词 concern，所以空格处需要填入形容词，作 concern 的定语。

【语义判断】本句中说明了礼仪专家达纳·卡斯帕森的观点：“我”_____关心的是，“我”怎样才能温和或文明地传达这条信息呢？备选形容词中，primary 意为“主要的”，代入句中表示“如何温和或文明地传达这条信息是礼仪专家最关心的”，符合句意，故为正确答案。

35.【考点】动词辨析题。

A）【语法判断】分析句子结构可知，空格位于修饰 something 的定语从句中，从句缺少谓语动词，因此空格处应填入动词使结构完整。结合时态来看，空格处应填入动词原形。

【语义判断】前一句说明达纳对道歉方式的选择：优先选择当面道歉，然后依次是打电话和手写便条。结合上文所述的使用电子邮件是最不友好的可知，本句应指达纳不会选择使用电子邮件道歉。备选动词原形中，avoid 意为“避免”，代入句中表示“完全避免使用电子邮件道歉”，符合句意，故为正确选项。

参考译文

你曾用过电子邮件向同事道歉吗？你曾用过语音信箱消息告诫下属吗？你曾坐飞机飞越全国只为亲自传递重要的消息吗？今天，我们手头上的各种通信方式既方便又高效，但同时也令人非常烦恼。有如此多的沟通方式，管理者应该如何选择最好的方式呢？——特别是当要传递的消息对接收者来说是坏消息或是不希望听到的消息时。我们调查了商务沟通顾问和礼仪专家，为有效地使用不同的方式传递棘手信息提供了以下指导。

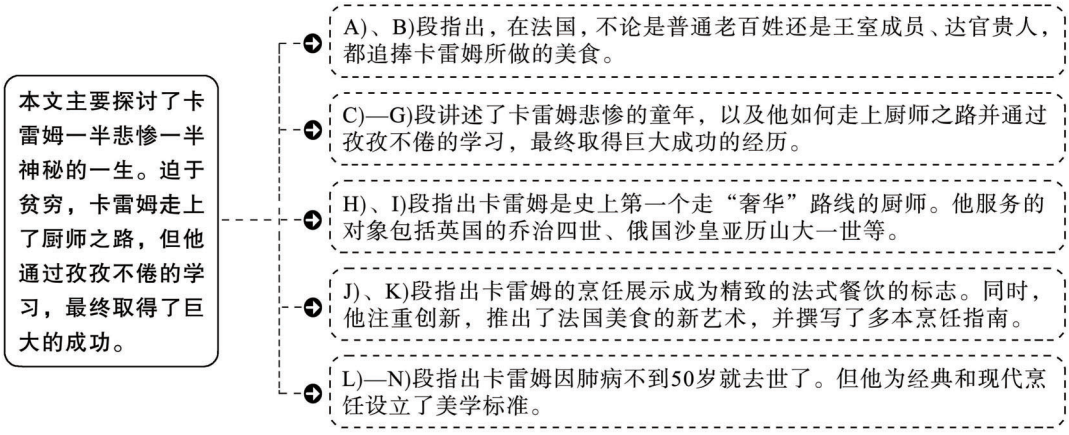
首先，选择你想要的私人化程度。面对面的交流是最亲密的交流方式。按照私人化程度降序排列，其他选择有实时电话、语音信箱消息、手写便条、打印信件，最不友好的是电子邮件。其中一些可能会根据具体情况或个人的偏好改变顺序。例如：手写便条可能看起来比语音信箱更加私人化。对于你要传递的棘手信息，你如何作出最佳的选择呢？礼仪专家达纳·卡斯帕森说：“我主要关心的是，我怎样才能温和或文明地传达这条信息呢？所以，当我道歉的时候，我通常会先选择当面道歉，打电话则是我的次要选择，也许接下来是手写一张便条。我现在完全避免使用电子邮件道歉。”

Section B

【文章来源】本文选自 2017 年 1 月 12 日发表在 *www.npr.org*（美国国家公共电台官网）上的一篇标题为“How A Destitute, Abandoned Parisian Boy Became The First Celebrity Chef”（《一个贫穷的、被遗弃的巴黎男孩如何成为第一位名厨》）的文章。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

【结构框图】



答案详解

36.【定位】由题干中的 appearance 和 flavor 定位到文章 G)段第三句。

G) 【精析】同义转述题。定位句提到，他成为第一批不只关注菜肴味道而且关注菜品外观的现代大厨之一。定位句中的 He 指的就是 Carême。题干中的 stressed both the appearance and flavor of dishes 对应原文中的“...focus on the appearance of his table, not just the flavor of his dishes...”，故答案为 G)。

37.【定位】由题干中的 French chefs 和 most outstanding 定位到文章 M)段最后一句。

M) 【精析】同义转述题。定位句指出，卡雷姆想要为经典和现代烹饪设立美学标准，并向子孙后代证明，19 世纪的法国厨师是世界上最有名的。题干中的 later generations 和 most outstanding 分别对应定位句中的 the distant future 和 most famous，而题干中的 of his time 指的就是定位句中的 of the 19th century，故答案为 M)。

38.【定位】由题干中的 a French diplomat 和 connections 定位到文章 F)段。

F) 【精析】细节归纳题。定位段前几句指出，卡雷姆为一位法国外交官查尔斯·莫里斯·德·塔利朗-佩里戈尔德服务，为他的个人城堡制作一份完整的菜单。最后一句作出总结，卡雷姆取得了巨大的成功，同时塔利朗与法国贵族的交往关系也证明对卡雷姆有利。由此可知，卡雷姆为一名法国外交官和他的人脉圈服务，从中获益颇丰。题干是对这段细节的归纳和总结，故答案为 F)。

39.【定位】由题干中的 dessert chef 定位到文章 C)段最后一句。

C) 【精析】同义转述题。定位句提到，到了 15 岁的时候，卡雷姆已经成为西尔万·贝利的学徒。西尔万·贝利是一位著名的甜品师，在巴黎最时尚的街区之一拥有一家成功的面包店。题干中的 learned his trade from 是对定位句中 become an apprentice to 的同义转述，而题干中的 a famous dessert chef in Paris 指的就是 Sylvain Bailly，故答案为 C)。

40.【定位】由题干中的 the shop windows 和 his master 定位到文章 E)段最后一句。

E) 【精析】同义转述题。定位句指出，他的师傅西尔万·贝利把这些华丽的作品——通常有 4 英尺高——展示在他的面包店的橱窗里。题干中的 creative works 对应定位句中的 creations，指代该段首句提到的 18 世纪后期最著名建筑的可食版作品，题干中的 exhibited 对应定位句中的 displayed，故答案为 E)。

41.【定位】由题干中的 art and architecture 定位到文章 D)段第三句。

D) 【精析】细节归纳题。定位句提到，卡雷姆经常在下午有空的时候泡在附近的国家图书馆里读一些有关艺术和建筑的书籍。接下来的一句介绍，他用面粉、黄油和糖塑造出了美味的杰作。题干是对本段第三、四句的总结。题干中的 create extraordinary desserts 和 ordinary ingredients 分别对应原文中的 shaped delicious masterpieces 和 “...flour, butter and sugar.”，故答案为 D)。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

42.【定位】由题干中的 the latest sweet food 定位到文章 A)段最后一句。

A)【精析】同义转述题。定位句指出，到 1814 年时，人们会挤在店门外，争着瞧一眼在里面工作的年轻厨师创制的最新甜食。题干中的 were eager to 和 have a look at 分别对应定位句中的 straining for 和 a glimpse of，题干中的 Carême 就是定位句中的 the young chef，故答案为 A)。

43.【定位】由题干中的 socially ambitious families 定位到文章 H)段倒数第二句。

H)【精析】同义转述题。定位句提到，从不畏惧大肆赞扬他自己的成就，自负的卡雷姆发了一大笔财，因为一些有社会野心的富裕家庭会邀请他去他们的厨房。题干中的 became extremely wealthy 和 rich and socially ambitious families 分别对应定位句中的 made a fortune 和 wealthy families with social ambitions，故答案为 H)。

44.【定位】由题干中的 cooking principles 和 in a systematic way 定位到文章 K)段第二句。

K)【精析】同义转述题。定位句提到，卡雷姆所撰写的烹饪指南首次将很多烹饪的基本原理系统化，并且书中还配有插图和一步步的操作指南。题干中的 fundamental cooking principles 和 systematic way 分别是对定位句中 basic principles of cooking 和 systematized 的同义转述，故答案为 K)。

45.【定位】由题干中的 revolutionary 定位到文章 B)段第二句。

B)【精析】同义转述题。定位句提到，在卡雷姆短暂的一生中，他彻底地改变了法国美食。题干中的 French cooking 和 revolutionary 分别对应定位句中的 French gourmet food 和 revolutionize，故答案为 B)。

参考译文

一个贫穷的、被遗弃的巴黎男孩如何成为一名顶级大厨

A) 巴黎热闹的街道崎岖而又泥泞不堪，然而和平街面包店的橱窗内总会上演令人惊叹的一幕。(42)到1814年时，人们会挤在店门外，争着瞧一眼在里面工作的年轻厨师创制的最新甜食。

B) 他的名字叫马利-安东尼·卡雷姆，而他几乎是某一天突然不知从哪儿冒出来的人物。(45)但是在他短暂的一生中(逝世于184年前的今天)，他彻底地改变了法国美食，他还写了畅销的烹饪书，为王室成员和其他重要人物发明了一道道神奇的菜肴。

C) 卡雷姆的童年一半悲惨，一半神秘。在1783年或1784年，他作为家里的第16个孩子出生在了巴黎的一个贫穷家庭，小卡雷姆在法国大革命正如火如荼地进行的时候突然被遗弃了。8岁时，他在巴黎的一家餐馆里帮厨来换取食宿。(39)到了15岁的时候，他已经成为西尔万·贝利的一名学徒。西尔万·贝利是一位著名的甜品师，在巴黎最时尚的街区之一拥有一家成功的面包店。

D) 卡雷姆在厨房学得很快。贝利鼓励他这个年轻学徒学习阅读和写字。(41)卡雷姆经常在下午有空的时候泡在附近的国家图书馆里读一些有关艺术和建筑的书籍。在这家小面包店的后厨，他对设计的兴趣和他的烘焙天赋共同创造出了奇迹——他用面粉、黄油和糖塑造出了美味的杰作。

E) 在他青少年时期，卡雷姆制作出了18世纪后期最著名建筑的可食版——古雅典废墟形状的饼干，还有古代中国宫殿和寺庙形状的派。(40)他的师傅西尔万·贝利把这些华丽的作品——通常有4英尺高——展示在他的面包店的橱窗里。

F) 不久，卡雷姆的创作就引起了一个眼光犀利的法国外交官的注意，他就是查尔斯·莫里斯·德·塔利朗-佩里戈尔德。在1804年前后，塔利朗向卡雷姆提出了一个挑战，为他的个人城堡制作一份完整的菜单，要求这个年轻的烘焙师使用本地的当季水果和蔬菜，而且还要在一整年的时间内避免主菜重复。(38)这一尝试取得了巨大的成功，而塔利朗与法国贵族的交往关系也证明对卡雷姆有利。

G) 据说，法国皇帝拿破仑·波拿巴对18世纪早期口感越来越差的烹饪提不起兴趣，但是在招待巴黎上流社会的压力下，他也召唤了卡雷姆来到他杜伊勒里宫的厨房。1810年，卡雷姆为拿破仑和他的第二任夫人(来自奥地利的玛丽-路易斯)的婚礼设计了一款特别的蛋糕。(36)他成为第一批不只关注菜肴味道而且关注菜品外观的现代大厨之一。后来，他在他的一本烹饪书中写道："我想要美观和味道兼顾。在我眼中，一顿摆设俱佳的美餐增色100%。"

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

H) 1816年，卡雷姆开始了他的烹饪之旅，这彻底奠定了他作为历史上第一位顶级大厨的地位。他远渡英国到摄政王乔治四世的现代大厨房中做菜，又跨越大陆为俄国沙皇亚历山大一世准备大型宴会。(43)从不畏惧大肆赞扬他自己的成就，自负的卡雷姆发了一大笔财，因为一些有社会野心的富裕家庭会邀请他去他们的厨房。后来，在他的烹饪书中，他常常会放上一张自己的画像，这样一来，走在大街上的人们就能认出并称赞他了。

I) 卡雷姆的烹饪展示成了精致的法式餐饮的标志：它们丰盛、漂亮而华丽。当仆人们将卡雷姆的奢华作品端进餐厅时，客人们会惊讶到说不出话来。1817年1月18日，在庆祝俄国大公爵尼古拉斯访问乔治四世的布莱顿宫的宴会上，菜单上有120道不同的特色菜，着重推出了8道不同的汤、40道主菜和32道甜品。

J) 就在他穿梭于19世纪早期贵族家庭的过程中，卡雷姆推出了法国美食的新艺术。将自己锁在炎热的厨房里，卡雷姆创造了他的四大"母酱"。这些酱汁——白酱、丝绒酱、褐酱和阿勒曼德酱——成为许多法国主菜的基本要素。他还改良了舒芙蕾——一种含鸡蛋的烘焙甜品，并且引入了标准厨师制服——双排纽扣白大褂和高高的白色帽子，今天很多厨师仍然这样穿戴着。据卡雷姆称，这种白色的服装展示出一种干净的形象——而在他的眼中，外观就是一切。

K) 在做菜之余，卡雷姆写了烹饪书，这些书在下个世纪的欧洲厨房将会用到。(44)他的烹饪指南包括《巴黎皇家面包师》和规模宏大的五册合辑《法国烹饪艺术系列》(1833－1847，在他去世后完成)，首次将很多烹饪的基本原理系统化，并且书中还配有插图和一步步的操作指南。早在电视烹饪节目出现之前，卡雷姆就向读者教授常见的厨房操作步骤，教会他们"自己在家尝试"，正如很多年后著名的美国大厨茱莉亚·查尔德所做的一样。

L) 然而，最终却是厨房夺走了卡雷姆的生命。在炉火前工作了几十年，狭窄密闭的空间里几乎没有新鲜空气(为了保证他的菜不会凉掉)，这已经严重地损坏了他的肺部。1833年1月12日，卡雷姆在他即将年满50岁时去世了。

M) 但是在他的一生中，卡雷姆一向自信，看到的不只是厨房里一时的主导地位。(37)正如他在文章中写的那样，他想要"为经典和现代烹饪设立美学标准，并向子孙后代证明，19世纪的法国厨师是世界上最有名的。"

N) 几十年之后，厨师奥古斯特·埃斯科菲尔在卡雷姆的法国烹饪概念基础上继续前行。但是在最初，只有卡雷姆这位顶级大厨把餐饮发展成了一门艺术。

Section C

Passage One

【文章来源】本文选自2016年6月7日发表在*TIME*(《时代周刊》)上的一篇标题为"When To Turn Off Your Home Security Cameras"(《何时关闭家庭安全摄像头》)的文章。

【结构框图】

本文指出越来越多的人在家中安装联网的安全摄像头以求心安，而这涉及一些新的礼仪。文章介绍了礼仪专家利兹·波斯特对此情况所涉及的礼仪问题的看法。

- 第1段指出，越来越多的人在家中安装联网的安全摄像头以求心安，但这可能会让朋友对你家敬而远之。
- 第2段指出，利兹·波斯特认为家庭安全摄像头涉及礼仪问题。
- 第3段指出，波斯特澄清她讨论的不是法律权利问题，而是个人偏好问题。
- 第4段指出波斯特的说法，即主人有责任保证客人在做客时感到舒适。
- 第5段指出摄像头所产生的负责任的氛围对家中的访客也有利。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

答案详解

46.【定位】由题干中的 feel reluctant to visit your home 和题文同序原则定位到首段第一句。

A)【精析】推理判断题。文章开篇第一句指出，一个相对没什么危险的小玩意儿，大致只有苏打水易拉罐那么大，可能会让朋友对你家敬而远之。作者在本段最后提出一个问题：朋友在你家一起观看大型比赛时，你会告诉他们，他们都被录下来了吗？由这两句可知，朋友不愿到家中做客可能是因为在家中安装摄像头会侵犯朋友的隐私，故答案为 A)。

【避错】原文未提及朋友的照片问题，B)“他们不希望自己的照片在网上传播”为过度推断，可以排除。本段倒数第二句指出“But few stop to think about the effect these devices may have on house guests.”，选项 C)错误地将句中的 effect 过度推断为对身体健康的影响，原文未提及有关健康的信息，因此可以排除 C)“安全摄像头可能会对他们的健康有害”。原文并未提及 D)“他们可能不愿意和你的家人交流”，可以排除。

47.【定位】由题干中的 Lizzie Post 和 new territory 定位到第二段首句。

D)【精析】推理判断题。定位句提到了美国首席礼仪顾问、艾米丽·波斯特学院院长利兹·波斯特的话：这当然是一个新领域，尤其是当家庭安全摄像头变得更容易安装的时候。下文指出，波斯特认为看看主人和客人在处理家庭安全摄像头问题时会出现什么样的礼仪是非常有趣的。由此可知，定位句中的 new territory“新领域”是指家庭安全摄像头涉及的礼仪，故答案为 D)。

【避错】原文未提及“礼仪方面的建议对公众的影响”，可以排除 A)。本段第一句指出家庭安全摄像头变得更容易安装了，但并未提及有关安装成本的信息，可以排除 B)“在家里应用新技术的成本”。C)的干扰性较大。第一段第二句指出，越来越多的人在他们的家中使用家庭安全摄像头以求心安，但波斯特所谈论的话题并不是安全摄像头的应用范围的问题，而是其中涉及的礼仪问题。考生应注意波斯特是美国首席礼仪顾问，是礼仪方面的专家，文中引用她的观点一定是为了论证和礼仪相关的问题，同时要注意正确选项一定与本文主旨相关，因此排除 C)“家庭安全设备日益广泛的应用”。

48.【定位】由题干中的 Lizzie Post、the use of home security cameras 和选项内容定位到第三段第一句。

C)【精析】细节辨认题。定位句指出，波斯特想澄清的是，她讨论的不是法律权利问题，而是个人偏好问题。由此可知，波斯特想讨论的是个人偏好问题。选项 C) Likes and dislikes of individuals 对应定位句中的 personal preferences，故答案为 C)。

【避错】A)“法律权利”与定位句的表述矛盾，可以排除。本文未提及道德问题，可以排除 B)“道德问题”。根据定位段可知，D)“可能对礼仪造成的影响”并非波斯特主要讨论的问题，可以排除。

49.【定位】由题干中的 a host's responsibility 定位到第四段第一句。

A)【精析】细节辨认题。定位句提到，当说到安全摄像头，波斯特认为，主人有责任确保客人在做客时感到舒适。选项 A) Making their guests feel at ease 对应定位句中的 make sure guests feel comfortable，故答案为 A)。

【避错】本段指出，如果主人通过讲述一件有关摄像头的事儿来漫不经心地承认房间里有摄像头，这也许就足够为客人提供一个机会来表达他们是否觉得不舒服。文章未提及 B)“指出它们在哪里”，可以排除。本段并未指出波斯特认为主人的责任是要关闭摄像头，C)“及时关闭它们”为过度推断，可以排除。文章未提及 D)“确保客人的隐私”，可以排除。

50.【定位】由题干中的 benefit visitors 定位到第五段第二句。

B)【精析】推理判断题。定位句指出，摄像头所产生的负责任的氛围也对承包商有利。在后面的两句中，波斯特举例说明益处所在：他们施工期间，如果家里确实出了问题，他们不想因此受到指责；摄像头会成为证明他们没偷那 20 美元或者没碰掉桌上花瓶的东西。由此可知，家庭安全摄像头可证明访客的清白，故答案为 B)。

【避错】文中没有提及 A)“它能满足他们的好奇心”、C)“它可以帮助他们学习新技术”和 D)“它可以使他们的访问更愉快”，均可以排除。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

参考译文

（46）一个放在书架上的相对没什么危险的小玩意儿，大致只有苏打水易拉罐那么大，可能会让朋友对你家敬而远之。大家都知道却刻意回避的这个问题是你家的联网安全摄像头。越来越多的人在他们的家中使用这种设备以求心安。但很少有人会停下来思考这些设备可能对访客产生的影响。（46）比如：朋友在你家一起观看大型比赛时，你会告诉他们，他们都被录下来了吗？

（47）美国首席礼仪顾问、艾米丽·波斯特学院院长利兹·波斯特表示："这当然是一个新领域，尤其是当家庭安全摄像头变得更容易安装的时候。你是否会告诉人们你家安装了摄像头？如果不是出于安全问题，客人是否有权要求关掉摄像头？（47）我认为看看在这样的情况下会出现什么样的礼仪是非常有趣的。"

（48）波斯特想澄清的是，她讨论的不是法律权利问题，而是个人偏好问题。她还想解释的是，关于这方面的礼仪，尚没有对错之分，因为这项技术才刚刚成为主流。此外，艾米丽·波斯特学院并不规定人们的行为举止。

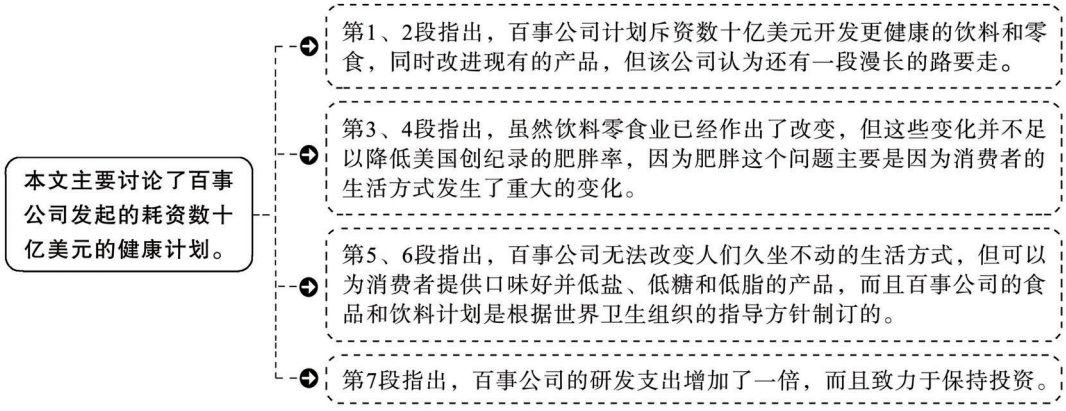
（49）当说到安全摄像头，波斯特说，主人有责任确保客人在做客时感到舒适。"我一直喜欢开诚布公。"例如：如果主人通过讲述一件有关摄像头的事儿来漫不经心地承认房间里有摄像头，这也许就足够为客人提供一个机会来表达他们是否觉得不舒服。

然而，如果有承包商在你家工作，你不需要告诉他们家里有摄像头在监视。（50）此外，摄像头所产生的负责任的氛围也对承包商有利。她说："他们施工期间，如果家里确实出了问题，他们不想因此受到指责。事实上，摄像头会成为证明他们没偷那 20 美元或者没碰掉桌上花瓶的东西。"

Passage Two

【文章来源】本文选自 2016 年 10 月 17 日发表在 *www. ft. com*（《金融时报》官网）上的一篇标题为"PepsiCo launches multibillion-dollar health drive"（《百事公司发起了耗资数十亿美元的健康计划》）的文章。

【结构框图】



答案详解

51. **【定位】**由题干中的 PepsiCo 和 change 定位到首段。

C）**【精析】**推理判断题。定位段指出，在肥胖流行病的肆虐之下，消费者要求更健康的食品，监管压力也与日俱增，因此百事公司计划斥资数十亿美元开发饮料和零食，同时现有的产品也改用低糖、低盐和低脂的配方。由此可知，百事公司改变策略是为了满足消费者对健康食品的需求，故答案为 C）。

【避错】定位段提到了监管的压力与日俱增，但并不能由此推出百事公司改变策略是为了赢得联邦政府的支持，可以排除 A）。原文没有提到 B）"在全球市场上更具竞争力"和 D）"更明智地投资软饮料行业"，可以排除。

52. **【定位】**由题干中的 PepsiCo 和 in the future 定位到第二段。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

D)【精析】推理判断题。定位段第一句后半部分及第二句提到，百事公司声称，现在一包百事薯条的盐含量比一片白面包还少。然而，该公司新发布的十年计划表明，公司认为仍然还有一段漫长的路要走。由此可知，这条路指的是改进产品使其变得更健康，即百事公司在未来十年会继续改进产品，故答案为 D)。

【避错】文章在第一段虽然提到了百事公司计划开发饮料和零食，但这并非该公司的宏观计划，不是最优选项，可以排除 A)“多投资来开发新零食”。第三段指出，饮料零食业发生了根本性的变化，但这些变化并不足以影响美国创纪录的肥胖率。文章并未提及百事公司的计划是要降低美国的肥胖水平，可以排除 B)“降低美国的肥胖水平”。第三段第一句指出，人们饮食习惯的改变，包括气泡饮料消费量的大幅下降，已迫使该行业发生了根本性的变化，但并不能由此推出百事公司的计划是要改变人们的饮食习惯，可以排除 C)“改变消费者的饮食习惯”。

53.【定位】由题干中的 Indra Nooyi 定位到第四段第一句。

A)【精析】细节辨认题。定位句指出，百事公司董事长英德拉·努伊表示，这项旨在为消费者提供更健康产品的计划对公司的发展很重要。由此可知，百事公司改变产品对于公司的未来发展非常重要。选项 A) 中的 ensure the company's future development 对应定位句中的 was important for the company's growth，故答案为 A)。

【避错】百事公司董事长英德拉·努伊并没有提到百事公司改变产品是为了适应客户口味的变化和帮助改善消费者的生活方式，可以排除 B) 和 C)。第五段最后一句指出，百事公司之前不得不牺牲口味才能做到平衡，但现在该公司正在打破这种妥协局面。选项 D)“打破其在产品设计方面的妥协局面”是对原文意思的曲解，可以排除。

54.【定位】由题干中的 Indra Nooyi 和 obesity epidemic 定位到第四段第二句。

C)【精析】细节辨认题。定位句提到，在肥胖这个问题上，英德拉·努伊指出消费者的生活方式发生了很大的变化，许多人久坐不动的时间更长了，这不仅仅是因为人们要花更多的时间在电脑前办公。由此可知，英德拉·努伊认为美国的肥胖问题主要是因为人们的生活方式发生了改变，故答案为 C)。

【避错】英德拉·努伊并没有提及 A)“这主要是由对零食的过度食用造成的”和 B)“它是摄入高糖、高盐的结果”，可以排除。定位句指出，是人们久坐的习惯等生活方式的改变造成了美国的肥胖问题，而非人们工作时间很长造成了美国的肥胖问题，D)“这与较长的工作时间有很大关系”与原文表述不一致，可以排除。

55.【定位】由题干中的 achieve its objective 定位到最后一段第一句。

B)【精析】推理判断题。定位句指出，百事公司没有具体说明计划投入多少资金以实现这一目标。接下来一句指出，该公司首席科学官穆罕默德·可汗博士表示，在过去五年中，百事公司的研发支出增加了一倍，并称该公司“致力于保持投资”。由此可知，为了实现自己的目标，百事公司一直在增加研发经费，故答案为 B)。

【避错】文章第六段指出，百事公司的食品和饮料计划是根据世界卫生组织的指导方针制订的，并不能由此推出该公司为了实现自己的目标一直在研究世界卫生组织的指导方针，可以排除 A)“研究世界卫生组织的指导方针”。本文并未提及 C)“拓展其海外市场”，可以排除。定位句指出，企业无法通过削减成本来增加销售量，选项 D)“降低其生产成本”的表述与文章意思矛盾，可以排除。

参考译文

(51)在肥胖流行病的肆虐之下，消费者要求更健康的食品，监管压力也与日俱增，因此百事公司计划斥资数十亿美元开发饮料和零食，同时现有的产品也改用低糖、低盐和低脂的配方。

这家生产山露汽水和佳得乐(一种运动饮料)的公司在该行业中率先推出含有较少不健康成分的产品——(52)百事公司声称，现在一包百事薯条的盐含量比一片白面包还少。然而，该公司新发布的十年计划表明，公司认为仍然还有一段漫长的路要走。

人们饮食习惯的改变，包括气泡饮料消费量的大幅下降，已迫使该行业发生了根本性的变化。但这些变化并不足以影响美国创纪录的肥胖率，目前美国的肥胖率整体达到了 36.5%。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

（53）百事公司董事长英德拉·努伊表示，这项旨在为消费者提供更健康产品的计划对公司的发展很重要。（54）但在肥胖这个问题上，她指出消费者的生活方式发生了很大的变化，许多人久坐不动的时间更长了，这不仅仅是因为人们要花更多的时间在电脑前办公。她表示，百事公司的贡献是生产出依然美味但更加健康的零食。

“社会必须改变自身习惯，”她补充道，“我们无法改变久坐不动的生活方式，但我们可以为消费者提供口味极好且低盐、低糖和低脂的产品。过去，我们不得不牺牲口味才能做到平衡。但现在我们正在打破这种妥协局面。”

百事公司的食品和饮料计划是根据世界卫生组织的指导方针制订的。该组织上周支持对气泡饮料征税，以减少糖的摄入。该公司的其他倡议还包括，到2025年，努力减少气泡饮料对环境的影响、对水的消耗，以及包装材料的使用。

（55）百事公司没有具体说明计划投入多少资金来实现这一目标。不过，该公司首席科学官穆罕默德·可汗博士表示，在过去五年中，百事公司的研发支出增加了一倍，并称该公司“致力于保持投资”。他补充称，企业无法通过削减成本来增加销售量。百事公司2015年的研发预算为7.54亿美元。

Part Ⅳ Translation

参考译文与难点注释

It is a fact that more and more Chinese can hardly do without their mobile phones nowadays. Many of them, including senior citizens, use mobile apps to keep in touch and expand their circle of friends. They also use mobile phones to shop online and search for information because they are portable. What's more, communication through mobile apps costs less than traditional phones. However, this new trend results in the overdependency on mobile phones in social contact. As a matter of fact, some young people have become so addicted to mobile phones that they have neglected the face-to-face communication with their family and friends.

1. 翻译第一句时，“的确”对应的表达为really或indeed，也可以将其转译为“It is a fact that...”。“离不开……”可译为cannot do without...或can hardly do without...。
2. 翻译第二句时，“老年人”可以译为the old people，但是更好的译法为the elderly或senior citizens。“拓宽朋友圈”的固定表达为expand their circle of friends。
3. 翻译第三句时，“查找信息”可直接译为search for information。“因为手机便于携带”可以直接译为because they are portable，也可以将其转译为because of their portability。
4. 翻译第四句时，“使用手机应用程序通信比传统电话便宜”需要处理为比较级结构。翻译时可处理为两个动名词词组的比较，译为using mobile apps to communicate is cheaper than using traditional phones；也可以将其转化为两个名词词组的比较，译为communication through mobile apps costs less than traditional phones。
5. 翻译第五句时，“过度依赖手机”可以翻译为rely too much on mobile phones，也可以用overdependency来表示“过度依赖”，这样翻译更加简洁。此处需要注意的是，over-这个前缀放在名词、动词、形容词前表示“过多，过度”，如overemphasis（过分强调）、overdraw（透支）和overcautious（过于谨慎的）。
6. 第六句中的“上瘾”是指对手机上瘾，翻译时可采用增译法，译为become so addicted to mobile phones。英语中的neglect、ignore和overlook都可以表达“忽视”的意思，但此处选用neglect最合适，表示to pay too little attention to sth.。

话题词汇

handy 手边的
mobile game 手游
smartphone 智能手机
mobile phone user 手机用户
operating system 操作系统
application store 应用商店
manufacturer 生产商
operator 运营商